

Số: 1759 /TTg-QHQT

V/v phê chuẩn Hiệp định chuyển
giao người bị kết án phạt tù giữa
Việt Nam và Hàn Quốc

Hà Nội, ngày 21 tháng 9 năm 2009

Kính gửi : Chủ tịch nước.

Thực hiện sự ủy quyền của Chủ tịch nước tại văn bản số 570/VPCTN-PL ngày 26 tháng 5 năm 2009, ngày 29 tháng 5 năm 2009 tại Thủ đô Xơ-un của Hàn Quốc, Thứ trưởng Bộ Công an Việt Nam Nguyễn Văn Hương và Thứ trưởng Bộ Ngoại giao và Thương mại Hàn Quốc Kwon Jong-rak đã thay mặt hai Nhà nước ký kết chính thức Hiệp định chuyển giao người bị kết án phạt tù giữa nước CHXHCN Việt Nam và Đại Hàn Dân Quốc. Việc ký kết và thực hiện Hiệp định này là một bước hoàn thiện hơn nữa cơ sở pháp lý cần thiết trong hợp tác đấu tranh phòng chống tội phạm giữa các cơ quan bảo vệ pháp luật của hai nước, góp phần thiết thực vào sự phát triển quan hệ hợp tác tốt đẹp và ngày càng toàn diện giữa Việt Nam và Hàn Quốc.

Nội dung của Hiệp định đảm bảo tuân thủ các nguyên tắc của pháp luật quốc tế cũng như pháp luật của hai quốc gia Việt Nam và Hàn Quốc, phù hợp với xu hướng chung về ký kết các điều ước quốc tế trong lĩnh vực chuyển giao người bị kết án phạt tù, đã được sự xem xét, nhất trí của các Bộ, ngành hữu quan của Việt Nam.

Thực hiện quy định của Luật ký kết, gia nhập và thực hiện điều ước quốc tế năm 2005, Thủ tướng Chính phủ trân trọng báo cáo và đề nghị Chủ tịch nước xem xét, ra quyết định phê chuẩn để Hiệp định đã được ký kết giữa đại diện có thẩm quyền của hai Nhà nước sớm có hiệu lực triển khai thực hiện.

Trình Chủ tịch nước xem xét, quyết định./.

Nơi nhận :

- Như trên;
- TTCP, các PTT CP;
- Các Bộ: Ngoại giao, Tư pháp, Công an;
- Toà án nhân dân tối cao;
- Viện kiểm sát nhân dân tối cao;
- VPCP: BTCN, các PCN,
các Vụ: NC, PL, TH, Công TTĐT;
- Lưu: VT, QHQT (3). 27

KT. THỦ TƯỚNG
HỒ THỦ TƯỚNG



Nguyễn Sinh Hùng